

二〇一三年度美、菲「肩併肩」聯合演習—— 聯合民防篇

· 耿志雲 ·

編按：美國「重返亞太」策略連帶牽動太平洋美軍與地區盟國之例行演習活動內容及型態，近年尤其偏重於對菲律賓、泰國等具備戰略功能地區的民防建設，意圖爭取在地民意支持，繼而展開軍事聯演科目，是謂另類「小投資、高報酬」的軍事部署。本屆美、菲「肩併肩」聯演的相關工作，即可供研究者參卓。

菲律賓與美軍的武裝部隊代表於三月二十五日，在三描禮士省（Zambales——註）山區集結在地方的「聯合民防軍事作戰特戰部隊」（JCMOTF）正式展開二〇一三年度美、菲「肩併肩」聯合演習的序幕。「肩併肩」是菲律賓共和國和美軍年度舉行的軍事聯合演習與人道援助實作

。它的菲律賓文稱之為「Balikatan」，這個代號在於象徵美、菲聯盟的精神。

而所謂的「聯合民防軍事作戰特戰部隊」實質上是一支由美、菲共同組成的特戰部隊，專門因應菲律賓國內的人道援助和民防協助（即美軍所稱的「HCA」任務），藉以促進兩國的軍事民防援助協作能力。在這些演訓活動中，菲律賓武裝部隊與美軍人員實施了多元化的民衆醫療、齒科義診、獸醫診療與在三描禮士省內的一般民防工程建設等項目。

今年的「肩併肩」聯演是兩國第二十九屆的同系列軍事活動，參演單位以共同

致力完成八項民防工程行動計畫（美



美軍運到菲律賓的
演習裝備。3月22日

軍簡稱為「ENCAP」）和六項合作性質的義診（CHE）、八項社區關係活動（COMREL），以及五項主要的專家交流（SNEE）和另兩項對社區居民的義診任務。事實上這些部隊民事工作也等同於演習前的佈建行動，以利美、菲聯演的遂行。

美軍「聯合民防軍事作戰特戰部隊」指揮官、海軍上校羅德·摩爾（Capt. Rod Moore）說：「我們備妥了一個聯合團隊所能做的所有工作；菲律賓部隊伙伴和我方已發展出一系列的活動，不僅能促進雙方團隊功能的能力，也可以帶給三描禮士省居民一種持續的、積極的印象。跟如此優秀、專業的人一起工作，我們在此甚感光榮」。

在執行當地的親善工作之後，「肩併肩」聯合演習於四月五日正式展開，地面部隊率先啟動「民防工程行動計畫」的建設項目，這些工作將持續不變地進行，並依任務期程完工。同時，醫務和宗教部（美軍的軍牧）的參演者也會對當地的村落和市立單位進行拜訪，以便對地方社區提供支援。

參演的美國陸軍凱特·福洛克少校（Maj. Kate Flocke）表示，美軍會見當地的健診醫務員，以提供必要的訓

練和當地需要的醫務建議；同時，美方亦與菲律賓武裝部隊第二十四步兵營共同運作，實施「訓練菲國訓練員」的活動，期提供較好的教育，使菲國軍方能成爲一支多元化的部隊。

美軍「聯合民防軍事作戰特戰部隊」牧師隆恩·甘迺迪少校(Lt. Cmdr Ron Kennedy)也在當地安排了其他社區的交流活動。他說，與當地居民交流，瞭解彼此，亦是民防工程計畫中很重要的一項；雖然修繕校舍或營造橋樑固然重要，但在很多時候，無形的工作，如和當地孤雛的籃球賽就能開創出一種持續的記憶，讓關係更爲緊密。

在此次聯演中，工程計畫聚焦於協助促進多數居民的生活品質，但卻非演習的唯一目的。菲軍「民防工程行動計畫」作戰官耶維爾·羅培茲——馬丁尼茲上尉(Lt. Javier Lopez-Martinez)說，菲、美兩軍官兵應在演習中表現出比之前更佳的訓練和裝備成效，雙方依照期程進行各項工程，並於完工後移交予當地社區，但其中最大的收穫則在於增加了每名聯合國隊成員的專業能力。

對於三描禮士省的聖納西科市長林彼得(Peter Lim)來說，他的轄區是從「民防工程行動計畫」中獲利最多

者，該市年度內有兩項重要計畫將施行。林彼得市長在其中一項地面工程啓動典禮上指出，「『聖帕斯卡』人行橋目前正在修建中，這座六十公尺長的人行橋工程，能連接兩座叢林與社區經常氾濫的地帶，但日前卻因缺乏預算而無法施作，感謝美軍和『肩並肩』演習團隊，在工程完工後，讓聖帕斯卡當地的農民從此可將農穫運送到村莊中心」。

就在人行橋的南邊，美軍和菲律賓武裝部隊還營建了一間全新的校舍，以供當地的「奧馬亞小學」使用，並翻修了舊校舍的屋頂，比現有的教室大上兩倍。

小學校舍營造工程督導(OIC)班哲明·波恩上士(Master Sgt. Benjamin Bonc)說：「他們在此區有更多的學校遭到水患，所以這些學生都擠在一起上課，校舍營造工程對社區的影響很大。我們被當地的民衆熱烈歡迎，兒童們都在老遠眺望著新的校舍，這座安全的新校舍是每名參演官兵的成果，值得讓人敬畏」。

據菲律賓賓「聖帕斯卡」人行橋監造官羅莫·梭特洛上尉(Lt. J. S. Romel Sotelo)表示，「我們有好的團隊合作，所有官兵都在各業務執掌上聯手合作，彼此學習、分享技術，並經歷了

良好的工作時程，我們也確信會彼此學習下去」。

二〇一三年「肩並肩」演習的淨水訓練

在四月舉行的「肩並肩」演習中，位在馬里蘭州「亞伯丁測試場」(Aberdeen Proving Ground)的美國陸軍和民衆也協助菲律賓參演者進行淨化水源的技術。

位於夏威夷夏福特堡美國太平洋陸軍司令部配屬的科學顧問吉姆·摩爾敦(Jim Muldoon)表示，這項「淨化水源」計畫也是二〇一三年「肩並肩」演習的一部分，目的是讓美軍藉以展現現在泛太平洋地區內軍事作戰和人道援助及災害防處的任務執行能力；只要有「人道援助及災害防處」(簡稱爲HADR)狀況發生，軍隊是唯一有運輸、裝備和人員，



美國陸軍在演習中使用的淨水設備。4月2日

並可在任何時間、地點採取行動的官方力量，而水是一種極其珍貴的資源，所以必須確保它們是友是敵。

摩爾敦現職是美國陸軍研究、發展與工程司令部（簡稱RDECOM）的實作助理，隸屬於科學和技術團隊，他向駐太平洋地區的前緣單位指揮部呈報業務，這個單位主管著美國陸軍的科學與技術伙伴，同時還負責收集該地區內的國外軍事、學術與工業資料給位在東京的總部。這個RDECOM所屬的三十位科學顧問，包括現役軍官和陸軍的文職人員，遍佈在世界各地，以便於建立一種介於由軍人和地區指揮部主導的數千個駐在地專業研究主題的連繫者。

摩爾敦是一名專案的科學顧問，主要工作在於協助後勤的細部事項以及演習前的裝備訓練，然後界定技術上的落差，同時在演習中開發出解決模式。在菲律賓賓的團隊中計有六名美軍及六名菲軍，他們由吉姆·艾維（Jim Ivey）與藍迪·麥弗（Randy McFord）這兩名快裝部隊的合約廠商對美菲演習小組進行淨水系統的訓練，摩爾敦則是於四月二日至十五日的演習期間，每天執行六至八小時的淨水。

位於夏威夷的美國太平洋陸軍司

令部曾要求「陸軍快速裝備部隊」採購且運送五套「山楊樹」2000型純水系統到菲律賓陸軍馬格賽賽堡（Fort Magway）——菲律賓陸軍最大的訓練基地）旁的巴興加漢水庫。陸軍快裝部隊在兩個月內便由戴倫·海耶斯（Daren Hayes）率領一支團隊執行此項任務，在分析當地的需要後，做出最佳的解決模式，以確保淨水系統可供九千英哩以外的部隊使用，滿足大家對可飲用水源的期待。

「山楊樹」淨水系統從湖（水庫）裡抽取含有微生物的水源，接著以一系列的過濾淨化水質，以五十微米（一微米為百萬分之一米）、三微米和活性碳過濾，再以逆滲透作用與紫外線殺菌。即便有淨水系統自動檢測以確保水質的純淨，專業單位還能用人工檢定器重覆檢測過濾；防疫軍官也會對水質的純度進行檢測。

摩爾敦表示，「山楊樹」淨水系統容易操作，只要四名官兵就能將這套系統從小卡車上卸下，且一人操作即可供應每小時一百加侖的純水。

美軍在亞太地區擔任著關鍵角色，其中人道援助和災害防處任務對於建立和維持地區內盟國的良好關係亦至關重要。藉由科學和工程專家發展的解決之道，RDECOM將會成為美

國陸軍運作的重要部分。在今年的「肩並肩」演習之後，美國陸軍還將運送兩套淨水系統和可持續供應能源的太陽能板到塞班島和美屬薩摩亞群島，以期供長遠的運作之需；但美軍也將保留一套裝備在夏威夷供太平洋地區內救災專業訓練和快速部署之用。

註：三描禮士為菲律賓的一個省級行政區，座落於呂宋島中部，面向南中國海，其首府為「伊巴」（Iba），南邊鄰接巴丹（半島）省（Bataan），面積達三千八百三十點八平方公里，它是呂宋島中部七省中次大的省區。三描禮士省由蘇比克國際機場運補物資和人員對外聯絡，位於蘇比克灣自由港區的「古比檢查點」海軍航空站附近，國際民航組織代碼為「RPMB」，它在冷戰時代便為美軍在遠東的最大前沿基地。



菲律賓陸軍在「烏鴉谷」實施M101105公釐榴砲射擊。4月12日